



MESTNA OBČINA MURSKA SOBOTA, Kardoševa ulica 2, 9000 Murska Sobota, ki jo zastopa župan dr. Aleksander Jevšek

matična številka 5883172000

ID za DDV: SI 32339828

(v nadaljevanju: naročnik)

in

Agencija IDEA, družba za tržno komuniciranje in svetovanje, d.o.o., Kocljeva ulica 9, 9000 M.Sobota, ki ga zastopa direktor Mitja Podgajski

matična številka: 3957365000, ID za DDV: 14620766

(v nadaljevanju: izvajalec)

skleneta naslednjo

POGODBA

PRIPRAVA KOMUNIKACIJSKIH ORODIJ IN PROMOCIJSKO-MARKETINŠKIH AKTIVNOSTI ZA GOSPODARSKO IN TURISTIČNO STIČIŠČE ZA PROJEKT »VRATA V POMURJE – REGIJSKI PROMOCIJSKI CENTER«

za sklop 1

FOTO IN VIDEO PRODUKCIJA, TISKOVINE IN PROMOCIJSKI MATERIAL

za sklop 2

MEDIJSKI ZAKUPI

UVODNE DOLOČBE

1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata:

- da je bil izvajalec izbran na podlagi izvedenega javnega naročila, ki je objavljen na Portalu javnih naročil št. JN004727/2018-W01, z dne 11.7.2018 ter popravek št. JN004727/2018-K01 z dne 20.7.2018,
- da je bil izvajalec izbran kot najugodnejši ponudnik za sklop 1 z Odločitvijo o oddaji javnega naročila št. 430-0076/2018-7, z dne 13.8.2018 ter za sklop 2 z Odločitvijo o oddaji javnega naročila št. 430-0076/2018-8 z dne 13.8.2018,
- da ima naročnik za izvedbo del zagotovljena sredstva v Odloku o proračunu Mestne občine Murska Sobota za leto 2018 (Uradni list RS, št. 6/2018) in sicer na naslednji proračunski postavki: 14021007 Vrata v Pomurje, Investicija je vključena v NRP Mestne občine Murska Sobota za obdobje 2018–2021: OB080-16-0039 Vrata v Pomurje – Regijski promocijski center.

Izvajalec izjavlja, da je seznanjen z razpisnimi zahtevami ter da so mu razumljivi in jasni pogoji in okoliščine za pravilno in kvalitetno izvedbo prevzetih del.

PREDMET POGODBE

2. člen

S to pogodbo naročnik odda, izvajalec pa se zaveže da bo izvedel naročilo PRIPRAVA KOMUNIKACIJSKIH ORODIJ IN PROMOCIJSKO-MARKETINŠKIH AKTIVNOSTI ZA GOSPODARSKO IN TURISTIČNO STIČIŠČE ZA PROJEKT »VRATA V POMURJE – REGIJSKI PROMOCIJSKI CENTER«

Predmet naročila je:

Za sklop 1

- FOTO IN VIDEO PRODUKCIJA, TISKOVINE IN PROMOCIJSKI MATERIALI

Za sklop 2

- OGLAŠEVANJE IN MEDIJSKI ZAKUPI

Pri izvedbi aktivnosti informiranja in obveščanja je potrebno dosledno upoštevati določila naslednjih dokumentov:

- Razpisne dokumentacije ;
- Opis predmeta naročila;
- Navodil organa upravljanja na področju komuniciranja vsebin evropske kohezijske politike v programskem obdobju 2014-2020;
- Navodili organa upravljanja o upravičenih stroških za sredstva evropske kohezijske politike v programskem obdobju 2014-2020 (poglavje »Stroški informiranja in komuniciranja«) ter
- Priročnik Celostne grafične podobe Evropske kohezijske politike 2014-2020.

Naročnik ima tekom izvedbe naročila pravico določena dela odpovedati, ki se s sklenitvijo aneksa k tej pogodbi izvamejo iz osnovne pogodbe in se ne plačajo.

3. člen

Izvajalec jamči, da bo storitve izvedel strokovno in kvalitetno, v skladu s pravili stroke, ob upoštevanju vseh veljavnih predpisov, ki urejajo področje predmeta te pogodbe. V primeru, da bi bil v času izvedbe tega naročila sprejet nov zakon, drug predpis ali navodila, ki urejajo področje predmeta naročila, pa bi sprememba vplivala tudi na izvedbo predmetna naročila, ga je izvajalec dolžan upoštevati.

CENA POGODBENIH DEL

4. člen

Cena pogodbenih del za dela iz 2. člena pogodbe znaša:

1) SKLOP 1

- FOTO IN VIDEO PRODUKCIJA, TISKOVINE IN PROMOCIJSKI MATERIALI

SKUPAJ (brez DDV)	24.750,00
DDV (22 %)	5.445,00
SKUPAJ Z DDV	30.195,00

(z besedo tridesettisočstopetindevetdeset evrov in 00/100).

Cena pogodbenih del za dela iz 2. člena pogodbe znaša:

2) SKLOP 2
- MEDIJSKI ZAKUPI

SKUPAJ (brez DDV)	30.850,00
DDV (22 %)	6.787,00
SKUPAJ Z DDV	37.637,00

(z besedo sedemintridesettisočšeststosedemintrideset evrov in 00/100).

Ponudbena cena vključuje vse stroške in dajatve v zvezi z izvedbo naročila in je fiksna do konca izvedbe posla.

Pogodbene cene za dogovorjeni obseg del in storitev po tej pogodbi so fiksne in nespremenljive do konca izvedbe posla. Vključujejo izvedbo vseh potrebnih del, tudi morebitne spremembe na podlagi usklajevanj z naročnikom in Ministrstvom za okolje in prostor. Izvajalec se odpoveduje naknadnemu uveljavljanju kakršnihkoli dodatnih stroškov iz naslova njegovega povečanega obsega del ali njegovih dodatnih del, če le ta ne presegajo obsega del dogovorjenih v Opisu predmeta naročila.

Naložbo sofinancirata Evropska unija iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in Republika Slovenija.

Naložbo sofinancira Republika Slovenija, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo iz naslova Zakona o razvojni podpori Pomurski regiji v obdobju 2010—2019 (Ur. l., RS, št. 87/09, 82/15 in 27/17 z vsemi naknadnimi spremembami), Spremenjenega Programa spodbujanja konkurenčnosti Pomurske regije v obdobju 2010—2017 (z vsemi naknadnimi spremembami).

NAČIN OBRAČUNA IN PLAČILA POGODBENIH DEL

5. člen

Obračun storitev bo potekal v skladu z izvedenimi aktivnostmi, tako da lahko izvajalec izstavi račun po zaključku vsake izvedene aktivnosti.

V skladu z Navodili organa upravljanja o upravičenih stroških za sredstva evropske kohezijske politike v programskem obdobju 2014-2020, mora izvajalec k vsakemu računu za izvedene aktivnosti priložiti dokazila o izvedbi.

Izvajalec bo naročniku izstavil e-račun, kot zahteva zakonodaja.

Pri izstavitvi računa se mora izvajalec sklicevati na številko pogodbe.

6. člen

Naročnik je dolžan račun pregledati v roku 15 dni po prejemu in ga potrditi oziroma zavrniti. Če ga v roku 15 dni po prejemu računa ne potrdi niti ne zavrne, se po preteku tega roka šteje, da je račun potrjen.

Rok za plačilo računa je 30. dan od dneva prejema računa in prične teči naslednji dan po prejemu računa. Če ta dan sovpada z dnem, ko se po zakonu ne dela, se za zadnji dan šteje naslednji delovnik.

Naročnik bo potrjen račun izvajalca plačal na transakcijski račun izvajalca številka: SI56 0488 1000 1826 738.

ROK ZA IZVEDBO POGODBENIH STORITEV

7. člen

Izvajalec se obvezuje, da bo pričel z izvajanjem pogodbenih del takoj po podpisu pogodbe.

Vse aktivnosti po tej pogodbi morajo biti izvedene najpozneje v 60 dneh. Do tega datuma mora biti izstavljen tudi zadnji račun.

Če izvajalec zamuja z rokom izvedbe, je o tem dolžan nemudoma pisno obvestiti naročnika in pojasniti utemeljene razloge. O morebitnem podaljšanju presodi naročnik, izvede pa se s sklenitvijo pisnega aneksa k tej pogodbi.

OBVEZNOSTI IZVAJALCA

8. člen

V zvezi z izvajanjem pogodbenih del se izvajalec zavezuje:

- da bo pogodbeni dela izvedel v skladu z »Opisom predmeta naročila« za posamezno aktivnost, veljavno zakonodajo (evropsko in nacionalno) ter navodili naročnika;
- da se bo odzval vsakič na poziv naročnika v roku 3 ur in bo na voljo naročniku vsak delovni dan za čas trajanja kampanje (odzivni čas izvajalca) **za sklop 2**
- da bo pri izvedbi pogodbenih del in označevanju upošteval Navodilom organa upravljanja na področju komuniciranja vsebin evropske kohezijske politike v programskem obdobju 2014-2020 in ostala navodila iz 2. člena te pogodbe;
- da bo zagotovil strokovno usposobljene izvajalce, ki so sposobni strokovno, kakovostno in pravočasno izvesti pogodbeni dela;
- da bo naročniku kadarkoli omogočil vpogled v izvajanje pogodbenih del in upošteval njegova navodila o posameznih vprašanjih;
- da bo upošteval tehnične in ekonomske interese naročnika in s svojo strokovnostjo zagotavljal neovirano ter gospodarno izvedbo del v skladu s terminskim planom;
- da bo takoj obvestil naročnika, če ugotovi, da vseh predvidenih del ni možno izvesti skladno s predpisi in pri tem naročniku predlagal ustrezne rešitve;
- da bo sproti obveščal naročnika o problematiki in nastalih situacijah, ki bi lahko vplivale na končni rok izvedbe pogodbenih del ali na izvršitev prevzetih obveznosti;
- da bo pri izvedbi upošteval morebitne pripombe in mnenja naročnika;
- da bo na pobudo naročnika v vsaki fazi izvedbe pogodbenih del dajal pojasnila, ki jih bo zahteval naročnik ali njegovi organi ter sofinancer.

Izvajalec je odgovoren za škodo, ki nastane zaradi napak ali neupoštevanja predpisov, navodil (predvsem v zvezi z evropsko kohezijsko politiko), standardov in normativov ter določili te pogodbe.

OBVEZNOSTI NAROČNIKA

9. člen

Naročnik se obveže:

- sodeloval z izvajalcem s ciljem, da prevzete obveznosti izvrši pravočasno in v skladu z določili te pogodbe,
- tekoče spremljal in nadziral izvajanje del,
- potrjeval predložene dokumente in plačeval naročena dela v dogovorjenih rokih.

PREVZEM DEL (PRIMOPREDAJA)

10. člen

Prevzem pogodbenih del je opravljen, ko izvajalec naročniku preda dokumentacijo oz. blago, izvede aktivnosti in zanje predloži dokazila o izvedbi, naročnik pa prevzem potrdi.

POGODBENA KAZEN ZA ZAMUDO

11. člen

V primeru, da izvajalec po svoji krivdi zamudi oziroma prekorači pogodbeno dogovorjene roke za dokončanje pogodbenih del, ima naročnik pravico zaračunati izvajalcu za zamudo pogodbeno kazen, ki znaša 0,5 % (pol procenta) dnevno od pogodbene vrednosti storitev, za storitev s katero je v zamudi. Znesek pogodbene kazni lahko znaša skupaj največ 10 % (deset odstotkov) od pogodbene vrednosti storitev.

Pogodbena kazen se obračuna po nastanku zamude, in sicer v računu za izvedeno storitev, s katero je bil izvajalec v zamudi, in sicer kot znižanje realizacije v ugotovljenem odstotku. V računu mora biti pogodbena kazen posebej prikazana.

V kolikor bi naročniku nastala škoda, ki je večja kot jo predstavlja dogovorjena pogodbena kazen, je izvajalec dolžan naročniku plačati tudi razliko do popolne odškodnine.

Plačilo pogodbene kazni za zamudo ne vpliva na morebitne druge odškodninske zahteve naročnika. Plačilo pogodbene kazni izvajalca ne odvezuje od izpolnitve pogodbenih obveznosti.

POOBLAŠČENI PREDSTAVNIKI POGODBENIH STRANK

12. člen

Pogodbeni stranki bodo pri izvajanju pogodbe zastopali naslednji pooblaščeni predstavniki:

Pooblaščen predstavnika naročnika:

- Bogomir ROLA, ki je hkrati skrbnik projekta »Vrata v Pomurje – regijski promocijski center«
- in
- Helga Lukač, (Razvojni center M. Sobota)

Pooblaščen predstavnika izvajalca: Mitja Podgajski

Vsaka pogodbena stranka lahko zamenja svoje pooblaščene predstavnike s pisnim obvestilom drugi pogodbeni stranki.

LASTNIŠTVO IN AVTORSTVO

13. člen

Izvajalec se s to pogodbo zavezuje in jamči, da so vsi sodelujoči avtorji, ki so izvedli katerikoli del aktivnosti po tej pogodbi dovolili uporabo svojega dela in zato izključno in izrecno na izvajalca prenesli vse materialne avtorske pravice na navedenih delih v obsegu, ki ga določa 22. člen Zakona o avtorskih in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 21/95, 9/01, 30/01 - ZCUKPIL, 43/04, 17/06, 139/06, 68/08, 110/13, 56/15) in sicer: pravico reproduciranja, distribuiranja, predelave, javnega prikazovanja in dajanja na voljo javnosti (objavo na spletnih straneh, elektronskih in drugih medijih), brez časovne omejitve, brez teritorialne omejitve. Prenos je ekskluziven. Navedene materialne avtorske pravice so avtorji prenesli

neomejeno in jih izvajalec izvršuje brez vnaprejšnjega soglasja posameznega avtorja. Poleg tega so avtorji izvajalcu podelili pravico, da prenese vse navedene materialne avtorske pravice na naročnika in naročnik lahko z njimi prosto razpolaga. Poleg tega izvajalec jamči, da materialnih avtorskih pravic ne bo prenesel na nikogar drugega.

Izdelana dokumentacija in gradiva v sklopu tega naročila z izročitvijo naročniku postane last naročnika. Izvajalec je dolžan hraniti izvod kompletnega izdelanega gradiva v svojem arhivu.

ODSTOP OD POGODBE

14. člen

Naročnik lahko s pisnim obvestilom izvajalcu kadarkoli odstopi od pogodbe.

V tem primeru je naročnik dolžan izvajalcu povrniti vse stroške in mu plačati do tedaj opravljeno delo.

15. člen

Naročnik lahko odstopi od pogodbe brez obveznosti do izvajalca v primeru:

- če izvajalec ne upošteva celotne dokumentacije in navodil iz razpisa in to kljub opozorilu ne popravi,
- če ravna v nasprotju s stroko ali predpisi,
- če ne upošteva ekonomskega interesa naročnika in tega kljub opozorilu ne popravi,
- če drugače huje krši obveznosti iz te pogodbe.

V primeru odstopa od pogodbe po tem členu je izvajalec dolžan povrniti naročniku vse stroške povezane z novim razpisom in izborom, kot tudi škodo, ki nastane naročniku zaradi zamude.

SPREMEMBE POGODBE

16. člen

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se sklepajo v obliki pisnih aneksov k tej pogodbi.

UPORABA PRAVA

17. člen

Za vprašanja, ki jih pogodbeni stranki nista uredili s to pogodbo se uporabljajo določila Obligacijskega zakonika (OZ) in drugi veljavni predpisi, ki urejajo predmetno področje.

REŠEVANJE SPOROV

18. člen

Morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno, če pa to ne bo mogoče, bo o sporih odločalo pristojno sodišče v Murski Soboti.

SOCIALNA KLAVZULA

19. člen

Pogodba preneha veljati, če je naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ ali sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca ali njegovega podizvajalca.

PROTIKORUPCIJSKA KLAUZULA

20. člen

V primeru, da je pri izvedbi javnega naročila, za izbor izvajalca po tej pogodbi ali pri izvajanju te pogodbe, kdo v imenu ali na račun izvajalca, predstavniku ali posredniku naročnika, javnemu uslužbencu mestne uprave, funkcionarju, predstavniku ali članu politične stranke obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali posredniku naročnika, javnemu uslužbencu mestne uprave, funkcionarju, predstavniku ali članu politične stranke, izvajalcu ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Naročnik bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem dejanskem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali Obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

Izvajalec bo naročniku na njegov poziv posredoval podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, vključno s tihimi družbeniki, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb;
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

Izvajalec bo podatke iz prejšnjega odstavka posredoval naročniku v roku osmih dni od prejema poziva.

Naročnik bo pri oddaji javnega naročila, v zvezi omejitvami funkcionarjev in njihovih družinskih članov, ravnal v skladu s 35. in 36. členom Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije.

VAROVANJE OSEBNIH PODATKOV IN POSLOVNIH SKRIVNOSTI

21. člen

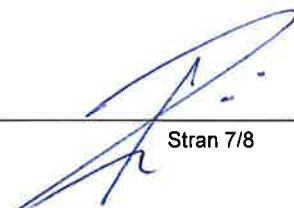
Pogodbeni stranki se zavezujeta k varovanju osebnih podatkov in poslovnih skrivnosti v skladu z vsakokratno veljavnim predpisom, ki ureja varstvo osebnih podatkov in poslovnih skrivnosti, in sicer z Uredbo EU 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES - Uredba GDPR (Uradni list Evropske unije z dne 4.5.2016), Zakonom o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07 – UPB) in Zakonom o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 65/09 – uradno prečiščeno besedilo, 33/11, 91/11, 32/12, 57/12, 44/13 – odl. US, 82/13, 55/15 in 15/17).

Izvajalec se zavezuje, da bo pri izvajanju določil te pogodbe v celoti spoštoval določila veljavnih predpisov iz področja varovanja osebnih podatkov, ne glede na to, ali se bo z osebnimi podatki seznanil pri sebi kot obdelovalcu ali pri neposrednem opravljanju storitve, preko pisne dokumentacije ali na kakršenkoli drug način. Vsaka oseba, ki bo pri izvajalcu zbirala, obdelovala ali kako drugače dostopala do osebnih podatkov mora naročniku predhodno predložiti podpisano izjavo o varovanju osebnih podatkov.

KONČNA DOLOČBA

22. člen

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.



23. člen

Ta pogodba je sestavljena v petih (5) enakih izvodih, od katerih prejme naročnik po tri izvode, izvajalec pa dva izvoda.

Številka:

Številka: 615-0016/2018

Datum: 24.8.2018

EŠt:659/2018

Datum: 21.8.2018

IZVAJALEC:

NAROČNIK:

Agencija IDEA,
družba za tržno komuniciranje
in svetovanje, d.o.o.

direktor

Mitja Podgajski

idea agencija
Družba za tržno komuniciranje in svetovanje, d.o.o.

MESTNA OBČINA MURSKA SOBOTA

župan

dr. Aleksander JEVŠEK

